

Magistrale für Europa – Fachtagung
„Entwicklungsperspektiven für die Wirtschaft
durch die Hochgeschwindigkeitsbahn“

am 1. April 2009 im Rathaus Stuttgart, Großer Sitzungssaal

Ich nehme mit Personen teil

Name

Einrichtung/Firma/Funktion

Telefon

E-Mail

Datum/Unterschrift

☐ Ich benötige Übersetzung auf Französisch

Rückmeldung bitte bis spätestens 20. März 2009

Anmeldung per Post, Fax oder E-Mail

Landeshauptstadt Stuttgart
Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung
Abteilung Stadtentwicklung
Eberhardstraße 10
70173 Stuttgart

Fax +49 711 216-3171
E-Mail ina.rund@stuttgart.de

Tagungsort

Rathaus Stuttgart, Großer Sitzungssaal, 3. OG, Marktplatz 1

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei.

Veranstalter

Landeshauptstadt Stuttgart

Hotels

ARCOTEL Camino
Heilbronner Straße 21
70191 Stuttgart
Telefon +49 711 25858-2250
Fax +49 711 25858-2200
E-Mail camino@arcotel.at
Internet www.arcotel.at

Kongresshotel Europe
Siemensstraße 26
70469 Stuttgart
Telefon +49 711 81004-1118
Fax +49 711 81004-1994
E-Mail reservierung.str@europe-hotels-int.de
Internet www.europe-hotels-int.de

Kontakt/Infos

Robert Schulze Dieckhoff
Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung
Telefon +49 711 216-2975
Fax +49 711 216-3171
E-Mail robert.schulze.dieckhoff@stuttgart.de

Anmeldung

Ina Rund
Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung
Fax +49 711 216-3171
E-Mail ina.rund@stuttgart.de

Lieu du colloque

Rathaus Stuttgart, Großer Sitzungssaal, 3^{ème} étage, Marktplatz 1

La participation au colloque est gratuite.

Organisateur

Landeshauptstadt Stuttgart

Hôtels

ARCOTEL Camino
Heilbronner Straße 21
70191 Stuttgart
Tél.: +49 711 25858-2250
Fax: +49 711 25858-2200
e-mail: camino@arcotel.at
Internet: www.arcotel.at

Kongresshotel Europe
Siemensstraße 26
70469 Stuttgart
Tél.: +49 711 81004-1118
Fax: +49 711 81004-1994
e-mail: reservierung.str@europe-hotels-int.de
Internet: www.europe-hotels-int.de

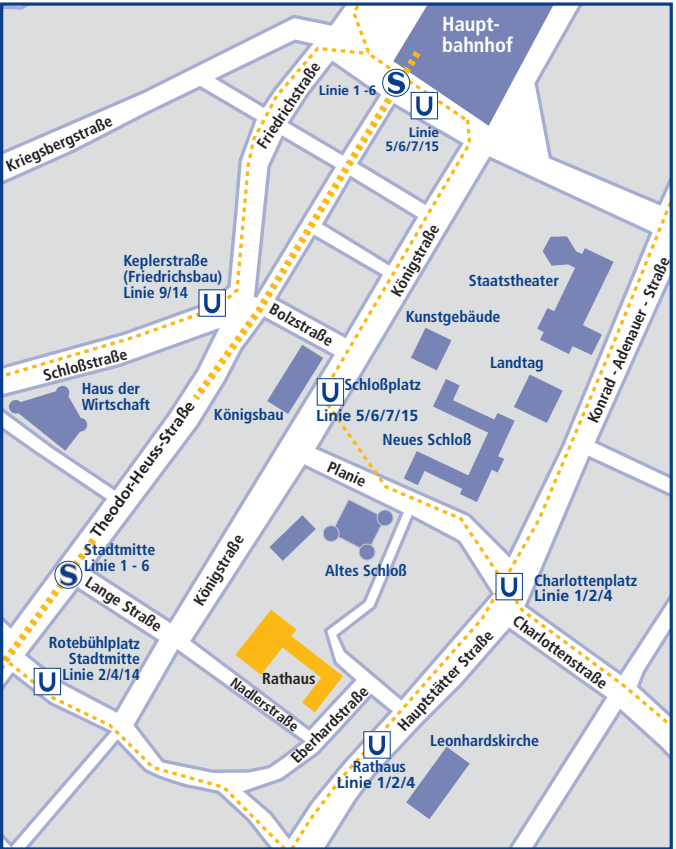
Contact/Infos

Robert Schulze Dieckhoff
Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung
Tél.: +49 711 216-2975
Fax: +49 711 216-3171
e-mail: robert.schulze.dieckhoff@stuttgart.de

Inscription

Ina Rund
Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung
Fax: +49 711 216-3171
e-mail: ina.rund@stuttgart.de

Lageplan
Plan d'accès



Impressum

Herausgeberin: Landeshauptstadt Stuttgart, Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung in Verbindung mit der Stabsabteilung Kommunikation;
Redaktion: Robert Schulze Dieckhoff, Gestaltung: PRC Werbe-GmbH

Responsable de l'édition

Editeur : Landeshauptstadt Stuttgart, Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung in Verbindung mit der Stabsabteilung Kommunikation;
texte : Robert Schulze Dieckhoff, design: PRC Werbe-GmbH



Entwicklungsperspektiven
für die Wirtschaft durch die
Hochgeschwindigkeitsbahn

Fachtagung der Initiative „Magistrale für Europa“
und der Landeshauptstadt Stuttgart am 1. April 2009,
Rathaus Stuttgart

Les perspectives de développement
qui s'ouvrent pour l'économie par la
réalisation de la ligne à grande vitesse

Colloque organisé par l'Initiative « Magistrale pour
l'Europe » et la capitale du land, Stuttgart,
le 1^{er} avril 2009, à l'hôtel de ville de Stuttgart

Magistrale-Fachtagung am 1. April 2009
im Rathaus Stuttgart, GroÙer Sitzungs-
saal, 3. Obergeschoss

Programm

9.30 Uhr	Anmeldung und Eintreffen der Teilnehmer
10.00 Uhr	BegrüÙung und Einleitung <i>Dr. Wolfgang Schuster</i> Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Stuttgart
10.15 Uhr	„Magistrale für Europa“ – Die Initiative, ihre Ziele, aktuelle Themen <i>Heinz Fenrich</i> Oberbürgermeister der Stadt Karlsruhe Vorsitzender der Initiative „Magistrale für Europa“
10.30 Uhr	Die Magistrale – Sachstand und Perspektiven für das prioritäre TEN-17-Projekt „Paris – Bratislava“ <i>Professor Dr. Péter Balázs</i> EU-Koordinator für das Projekt TEN-17
11.00 Uhr	Wirtschaftliche und verkehrliche Bedeutung der Hochgeschwindigkeitsbahn in der deutschen Verkehrspolitik <i>Karin Roth</i> Parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Stadtentwicklung (BMVBS)
11.30 Uhr	Die Bedeutung des Bahnprojekts Stuttgart – Ulm für den Wirtschaftsstandort Baden-Württemberg <i>Rudolf Köberle</i> Staatssekretär im Innenministerium Baden-Württemberg (IMBW)
12.00 Uhr	Mittagspause Stehimbiss im 4. Obergeschoss des Rathauses
13.30 Uhr	Die Hochgeschwindigkeitsbahn und die wirtschaftliche Entwicklung von Regionen und Städten <i>Professor Dr. Werner Rothengatter</i> Leiter des Instituts für Wirtschaftspolitik und Wirtschafts- forschung sowie der Sektion Verkehr und Kommunikation, Universität Karlsruhe
14.00 Uhr	Anforderungen der Wirtschaft an die Hochge- schwindigkeitsbahn und den Schienengüterverkehr <i>Dipl.-Kaufmann Gerhard Wieland</i> Referatsleiter Schienenverkehr/ÖPNV IHK für München und Oberbayern
14.30 Uhr	Kaffeepause

15.00 Uhr	Podium mit Statements und Diskussion: Die Bedeutung des Schienengüterverkehrs für die Standortentscheidung von Unternehmen <i>Dr. Hans-Jürgen Reichardt</i> Geschäftsführer der Abteilung Industrie und Verkehr Industrie- und Handelskammer Region Stuttgart <i>Carsten Strähle</i> Geschäftsführer der Hafen Stuttgart GmbH <i>Werner W. Klingberg</i> Konzernbevollmächtigter Region Süd-West und des Landes Baden-Württemberg Deutsche Bahn AG <i>Klaus Neuer</i> Leiter Mercedes-Benz Zentralversand, Transportlogistik Daimler AG <i>Andrea Marongiu</i> Geschäftsführer des Verbands Spedition & Logistik Baden-Württemberg e. V. <i>Dr. Jörg Mosolf</i> Geschäftsführender Gesellschafter & Sprecher der Geschäftsführung Horst Mosolf GmbH & Co. KG (Mosolf-Group) <i>Prof. Dr.-Ing. Ullrich Martin</i> Leiter des Instituts für Eisenbahn- und Verkehrswesen der Universität Stuttgart Direktor des Verkehrswissenschaftlichen Instituts Stuttgart GmbH Moderation: <i>Florian Ismaier</i> Geschäftsführer der Initiative „Magistrale für Europa“ Stadt Karlsruhe
16.30 Uhr	Schlusswort <i>Dr. Wolfgang Schuster</i> Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Stuttgart
17.00 Uhr	Ende der Veranstaltung

Colloque sur la « Magistrale » du 1er
avril 2009 à l'hôtel de ville de Stuttgart,
« GroÙer Sitzungssaal » au 3^{ème} étage

Programme

9h30	Arrivée et inscription des participants
10h00	Accueil et introduction <i>Dr. Wolfgang Schuster</i> Maire de Stuttgart, capitale du land de Bade-Wurtemberg
10h15	« Magistrale pour l'Europe » – L'Initiative, ses objectifs, sujets actuels <i>Heinz Fenrich</i> Maire de la Ville de Karlsruhe Président de l'Initiative « Magistrale pour l'Europe »
10h30	La Magistrale – état actuel et perspectives du projet prioritaire RTE-17 « Paris – Bratislava » <i>Professeur Dr. Péter Balázs</i> Coordinateur de l'U.E. pour le projet RTE-17
11h00	L'importance que la politique allemande des transports attache à la LGV en termes d'économie et des transports <i>Karin Roth</i> Secrétaire d'Etat parlementaire au Ministère fédéral des transports, de la construction et des affaires urbaines
11h30	L'importance du projet ferroviaire Stuttgart – Ulm pour le Bade-Wurtemberg en tant que lieu d'implantation pour les entreprises <i>Rudolf Köberle</i> Secrétaire d'Etat au Ministère de l'Intérieur du Bade-Wurtem- berg
12h00	Pause de midi petit repas au 4 ^{ème} étage de l'hôtel de ville
13h30	La ligne à grande vitesse et le développement économique des régions et des villes <i>Professor Dr. Werner Rothengatter</i> Directeur de l'Institut de politique et de recherche économi- ques ainsi que de la section « Transports et communication » de l'université de Karlsruhe
14h00	Les exigences formulées par le milieu économique à l'égard de la LGV et du transport ferroviaire de mar- chandises <i>Dipl.-Kaufmann Gerhard Wieland</i> Directeur du département « Transport ferroviaire/transports en commun » de la Chambre d'industrie et de commerce de Munich et de la Haute-Bavière

14h30	Pause café
15h00	Table ronde avec prises de position et débat Le rôle du transport ferroviaire de marchandises dans le choix d'un lieu d'implantation par les entreprises <i>Dr. Hans-Jürgen Reichardt</i> Directeur du département « Industrie et transports » de la Chambre d'industrie et de commerce de la Région de Stutt- gart <i>Carsten Strähle</i> Directeur de la « Hafen Stuttgart GmbH » <i>Werner W. Klingberg</i> Délégué du groupe Deutsche Bahn AG à la « Région sud- ouest » et au Land de Bade-Wurtemberg <i>Klaus Neuer</i> Responsable du domaine « centrale d'expédition et logisti- que de transport » de Mercedes-Benz Daimler AG <i>Andrea Marongiu</i> Président de l'Association des entreprises de transport et de logistique du Bade-Wurtemberg <i>Dr. Jörg Mosolf</i> Associé-gérant & porte-parole de la direction Horst Mosolf GmbH & Co. KG (Mosolf-Group) <i>Prof. Dr.-Ing. Ullrich Martin</i> Directeur de l'Institut spécialisé en voies ferrées et en trans- ports de l'université de Stuttgart Directeur de l'Institut des sciences du transport de Stuttgart Présentation: <i>Florian Ismaier</i> Coordinateur de l'Initiative « Magistrale pour Europe » Ville de Karlsruhe
16h30	Résumé <i>Dr. Wolfgang Schuster</i> Maire de la Ville de Stuttgart
17h00	Fin du colloque

« Magistrale pour l'Europe » – Colloque
« Les perspectives de développement qui
s'ouvrent à l'économie par la réalisation
de la ligne à grande vitesse »

du 1^{er} avril 2009 à l'hôtel de ville de Stuttgart,
« GroÙer Sitzungssaal »

J'assisterai avec personnes

Nom

Institution/entreprise/fonction

Téléphone

e-mail

Date/signature

☐ J'ai besoin d'une traduction en français

Répondez SVP jusqu'au 20 mars 2009 au plus tard

Inscription par courrier, par fax ou e-mail

Landeshauptstadt Stuttgart
Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung
Abteilung Stadtentwicklung
Eberhardstraße 10
70173 Stuttgart

Fax +49 711 216-3171
E-Mail ina.rund@stuttgart.de

